

## La tortue [la tɔʁ.ty] (The Tortoise)

Text by *Guillaume Apollinaire* (1880–1918), from *Le Bestiaire ou Cortège d'Orphée*  
Set by *Claude Ballif* (1924–2004), from *Le Cortège d'Orphée*, op. 1b, #2; *Louis Durey* (1888–1979),  
from *Le Bestiaire*, op. 17a, #2

**Du**        **Thrace**    **magique,**    **ô**    **délire!**  
[dy        trɑ.sə        ma.ʒi.kə    o    de.li.rə]  
From      Thrace        magical,      oh    ecstasy!  
(*From-the magical (region of) Thrace, oh ecstasy!*)

Mes doigts sûr font sonner la lyre.  
Les animaux passent aux sons  
De ma tortue, de mes chansons.

